

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 51 (1933)
Heft: 256

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 1. November
1933

Berne
Mercredi, 1^{er} novembre
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LL. Jahrgang — Li^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N^o 256

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
serionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonizelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.3; un trimestre,
fr. 6.3; deux mois, fr. 4.3; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 256

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di
fabbrica e di commercio. / Compagnie du Chemin de fer Montreux-Oberland bernois. /
Bilan: einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una
società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Postüberweisungsdienst
mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweils am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la « Feuille officielle suisse du commerce » Effingerstrasse 3 à Berne, au plus tard jusqu'à 8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (4814)
Gemeinschuldner: Willhalu, Ernst, geb. 1886, von Wattwil (St. Gallen), Handel in Textilwaren, Seestrasse 107, Rüschtikon.
Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1933.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Oktober 1933, 14 Uhr, im Restaurant Central Thalwil.
Eingabefrist: Bis 18. November 1933.

Kt. Zürich Konkursamt Wezikon (5227)
Gemeinschuldner: Wegmann, Gottfried, geb. 1887, von Zürich, zum «Hirschen», in Hinwil, Kollektivgesellschaft der Firma Honegger & Wegmann, in Hinwil.

Eigentümer folgender Grundstücke: Im Gemeindebann Wallisellen gelegen:
1. Kat. Nr. 3597: Wohnhaus Assek. Nr. 480 an der obern Kirchstrasse;
2. Kat. Nr. 3430: Wohnhaus mit Garage Assek. Nr. 778 am Kiesackerweg;
3. Kat. Nr. 3431: Wohnhaus mit Garage Assek. Nr. 779 am Kiesackerweg.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. November 1933, 14 Uhr, im Gasthof zum «Hirschen», in Hinwil.
Eingabefrist: Bis 1. Dezember 1933, für Dienstbarkeiten ebenso.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (4931)
Gemeinschuldnerin: Cartonnage «Modern» A. G., Mühlemattstrasse 22, Bern.
Datum der Eröffnung: 16. Oktober 1933.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 21. November 1933.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (4932)
Gemeinschuldnerin: Firma Dellenbach & Cie., Viktor, Bureauartikel, Schwarzhofstrasse 55, in Bern.
Datum der Eröffnung: 8. Oktober 1933.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 21. November 1933.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (4933)
Gemeinschuldnerin: Firma S. grist & Cie., Photomanufaktur, Gerechtigkeitsgasse 69, in Bern.
Datum der Eröffnung: 11. Oktober 1933.
Die erste Gläubigerversammlung findet statt Freitag, den 10. November 1933, um 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse, in Bern.
Eingabefrist: 1. Dezember 1933.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (4934)
Failli: Roth, Louis, aubergiste, à Renan.
Date de l'ouverture: 14 octobre 1933.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 20 novembre 1933.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (4935)
Failli: Müller Fils, Fritz, industriel, à Renan.
Date de l'ouverture: 16 octobre 1933.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 20 novembre 1933.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (4936)
Failli: Sartori, Emile, entrepreneur, à Péry.
Date de l'ouverture: 25 octobre 1933.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 20 novembre 1933.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (4985)
Failli: de Courten, Charles, négociant en vins, Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 octobre 1933.
Première assemblée des créanciers: 10 novembre 1933, à 10 heures du jour, Salle du Tribunal, château de Bulle.
Délai pour les productions: 30 novembre 1933.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (4986)
Failli: Lehmann, Philomène, épicerie, La Roche.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1933.
Première assemblée des créanciers: 10 novembre 1933, à 15 heures du jour, Salle du Tribunal, château de Bulle.
Délai pour les productions: 30 novembre 1933.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (4987)
Failli: Sudan, Louis, entrepreneur, à Vuadeus.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1933.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 10 novembre 1933, à 14 h. du jour, Salle du Tribunal, château de Bulle.
Délai pour les productions: 30 novembre 1933.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (4988)
Failli: Torriani, Georges, ancien négociant, à Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1933.
Première assemblée des créanciers: 10 novembre 1933, à 11 heures du jour, Salle du Tribunal, château de Bulle.
Délai pour les productions: 30 novembre 1933.

- Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (4963)
Gemeinschuldnerin: Borello & Cio., Kollektivgesellschaft, Auto-reparaturwerkstätte, Steinertorstrasse 51, früher 35, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. November 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 1. Dezember 1933.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht belohnen und bis zum 10. November 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
- Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (4950)
Faillite: Gédance-Clère, Isaac, comptoir du lin, Avenue Juste-Olivier 11 B. Lausanne.
Date du prononcé: 10 octobre 1933.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 21 novembre 1933.
- Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (4951)
Faillite: Schatz-Schmid, Céclie, Villa Hortensia, Le Mont s. Lausanne.
Date du prononcé: 17 octobre 1933.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 21 novembre 1933.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune du Mont: 21 novembre 1933.
- Kollokationsplan — Etat de collocation**
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L.P. 249, 250 et 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Graduatoria**
(L. E. 249, 250 e 251.)
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.
- Kt. Bern** *Konkursamt Interlaken* (4937)
Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis.
Gemeinschuldner: Zöbrist, Gottfried, Malermeister, Brienz.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 11. November 1933.
- Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (4965)
Faillite: Vuagniaux, Jean, feu Lucien, entrepreneur, à St-Martin.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (4966)
Gemeinschuldnerin: Hurrlé, Ferdinand, Aktiengesellschaft, Handel in Wollwaren usw., Fischmarkt 5, in Basel.
Anfechtungsfrist: Invert 10 Tagen.
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.
- Kt. St. Gallen** *Konkursamt Sargans in Wangs* (4964)
Neuaufgabe zufolge nachträglicher Eingabe.
Schuldner: Manhart, Lukas, vormals Wirt z. Rebstock, in Mels.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 6. bis und mit 15. November 1933.
- Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (4990)
Gemeinschuldner: Funk-Meyer, Henri, Auto- und Motorfahrerbekleidungs-geschäft, Rorschacherstrasse 5, wohnhaft Speicherstrasse Nr. 125, St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: S. bis 17. November 1933.
- Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (4989)
Kollokationsplan- und Inventar-Auflage.
In der Verlassenschaftsliquidation Frei, Jakob, Schlossermeister, Berneck, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 11. bis und mit 20. November 1933 beim Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung sind innert der 10tägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.
- Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (4952)
Fallito: Franchignoni, Edoardo, di Carlo, da Novara (Italia), domiciliato in Lugano (Garage Centrale).
Data del deposito: 2 novembre 1933.
- Ct. de Vaud** *Office des faillites de Montreux* (4938)
Faillite: «A la Rouvenaz S. A.» Modes et Nouveautés, Montreux.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites jusqu'au 11 novembre 1933. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Ct. de Vaud** *Office des faillites de Vevey* (4939)
Faillite: Société en nom collectif Glatz-Huber, à Vevey.
Dépôt du tableau: 1er novembre 1933.
Délai pour intenter action: 11 novembre 1933.
- Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites du Locle* (4953)
Faillite: Juillierat, Georges, coiffeur, au Locle.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**
(B.-G. 230.) (L.P. 230.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Firma Albert Meili, Vertrieb technischer Neuheiten, Stampfenbachstrasse 12, Zürich 1), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Oktober 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 23. Oktober 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 1933 bei der obgenannten Amtsstelle die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (1940)
Ueber Nagoli-Meier, J. Albert, geb. 1907, von Horgen, Handelsvertreter, zur «Gerwe», in Horgen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 7. Oktober 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 21. Oktober 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Wenn nicht ein Gläubiger bis zum 11. November 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 300. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (4941)
Ueber Schlittler, Fritz, geb. 1910, von Niederrn, Vertreter, wohnhaft gewesen Seestrasse 118, in Wädenswil (nun in Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 30. September 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 18. Oktober 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. November 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (4991)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Pfulg, Cécile, Marie, Julia et Anny, Bulle, par ordonnance rendue le 20 septembre 1933 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 25 octobre 1933 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 novembre 1933 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire par fr. 300. —, la faillite sera clôturée.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4954)
Faillite: Evard, Louis, feu Paul, de Chésard/St-Martin, voyageur, à Fribourg.
Date de l'ordonnance suspendant la liquidation faute d'actif: 27 octobre 1933.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 novembre 1933 la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4967)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Roulet, René, négociant en vins, Rue du Prieuré 33, à Genève, par ordonnance rendue le 12 octobre 1933 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 28 octobre 1933 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 novembre 1933 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 250. —, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4968)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schneuwlin, Louise, Dame, pension-restaurant famille, Cours de Rive 12, à Genève, par ordonnance rendue le 3 octobre 1933 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 28 octobre 1933 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 novembre 1933 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 250. —, la faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L.P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (5228*)
Das Konkursverfahren über den Nachlass des Susmann, Paul, geb. 1866, Kaufmann, von Mellingen (Aargau), wohnhaft gewesen Stockerstrasse Nr. 25, in Enge-Zürich 2, gewesener Inhaber der Firma Paul Susmann, Import von Fenster- und Spiegelglas, Agentur deutscher, belgischer und englischer Glashütten, Stockerstrasse 25, Zürich 2, mit Zweigniederlassung in Charleroi (Belgien), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Oktober 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Hollingen-Zürich* (4955)
Das Konkursverfahren über Haupt, Albert, Kaufmann, Dolderstrasse Nr. 10, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Oktober 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1942)
Schluss des summarischen Konkursverfahrens.
Gemeinschuldner: Quelo, Alfred, Kachelofenfabrikant, Freiessrasse Nr. 9, Biel.
Datum des Schlusses: 26. Oktober 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (4992)
Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.
Gemeinschuldnerin: Bohler-Zaugg, Ida, gew. Wirtin, in Brügg.
Datum des Schlusses: 28. Oktober 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (4969)
Das Konkursverfahren über Stamm, Hans, Waldhaus Meinradberg, Einsiedeln, ist mit Verfügung des Gerichtspräsidiums Einsiedeln vom 28. Oktober 1933 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lavaux, à Cully* (4956)
La liquidation de la faillite de Chappuis, Emile, mécanicien, Forel, a été clôturée par ordonnance du 24 octobre 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Morges* (4943)
La liquidation de la faillite de Jacot, Max, charcutier, Morges, a été clôturée par ordonnance du vice-président du Tribunal, rendue le 19 octobre 1933.
Privation des droits civiques: 2 ans.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (4944)

La liquidation de la faillite de Bron, Emma, «Aux Prix de Fabrique», Rue du Lac 41, à Vevey, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 17 octobre 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (4945)

La liquidation de la faillite de Marmy, Ernest, boucherie, Rue d'Italie 26 bis, à Vevey, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 17 octobre 1933.

Rivocazione del fallimento
(L. E. 195, 196 e 317.)**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (4946)

Fallimento n° 231.

Fallito: Rumi, Francesco, Novazzano.

Decreto di revoca: In data 26 ottobre 1933, il pretore di Mendrisio ha revocato il decreto di fallimento del 26 gennaio 1933 a norma dell'art. 195 L. F. E. e F.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (5229*)

Aus dem Konkurs der Genossenschaft Seepromenade, in Zürich 8, werden im Auftrage des Konkursamtes Höttingen-Zürich Freitag den 1. Dezember 1933, nachmittags 2 Uhr, im Café Erlanger Reifbräu, Seefeldstrasse 60, in Zürich 8, öffentlich versteigert:

A. Kastaster Nr. 7 an der Seestrasse in Zollikon:

1. Ein Magazin mit Schopfanbau Assek. Nr. 917, für Fr. 90,000 assekuriert.
2. Ein Werkstattgebäude mit Stallanbau Assek. Nr. 922, für Fr. 36,000 assekuriert.
3. Ein Werkstatt- und Magazingebäude mit Wohnung und Durchfahrt Assek. Nr. 923, für Fr. 25,000 assekuriert.
4. 83 a 27 m² Gebäudegrundfläche und Lagerplatz. Anzahlung vor dem Zuschlag Fr. 5000.

B. Kataster Nr. 8 an der Seestrasse in Zollikon:

1. Ein Magazingebäude mit Aufbau und Zementfässer Assek. Nr. 927, für Fr. 40,000 assekuriert.
2. Ein Magazingebäude Assek. Nr. 925, für Fr. 30,000 assekuriert.
3. 26 a 52 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Lagerplatz. Anzahlung vor dem Zuschlag Fr. 2000.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Gantbedingungen liegen vom 6. November 1933 an hierorts zur Einsicht auf.

Zürich, den 31. Oktober 1933.

Konkursamt Riesbach-Zürich:

K. Weber, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Meilen* (4957/8)**Guthaben-Steigerung.**

Aus den Konkurs über Guggenbühl, Gebrüder, Viehhändler, in Meilen, und Cordazzo, Carlo, Bauunternehmer, in Herrliberg, werden Mittwoch, den 8. November 1933, nachmittags von 2½ Uhr an im Hotel Bellevue in Meilen gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

Verlustscheinforderungen und Guthaben, teils bestritten, im Gesamtbetrag von zirka Fr. 300,000.

Der Verkauf erfolgt in 8 Abteilungen.

Die Verzeichnisse der Guthaben können hierorts eingesehen werden.

Meilen, den 28. Oktober 1933.

Konkursamt Meilen:

Edw. Schreiber, Notar.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (4959)**Vente Immobilière. — Première enchère.**

Mercredi, 6 décembre 1933, dès les 14 heures, au Restaurant des Gorges, à Moutier, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après décrit, appartenant à la masse en faillite Aro S. A. avec siège à Nyon, savoir:

Ban de Moutier, feuil. 706, cad. 649/I, Haut des Roches, rue de Soleure. Habitation, assise, aisance, jardin d'une contenance totale de 13 a 62 ca. Estimations: cadastrale fr. 80,990, par experts fr. 44,000.

Assurance contre l'incendie: fr. 75,400, valeur vénale pour l'assurance fr. 50,000.

Date du dépôt du cahier des charges à l'office: 24 novembre 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (4970)**Erste konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.**

Im Konkurs über Lienert, Alexander, Parketerie, Einsiedeln, gelangt am Montag, den 4. Dezember 1933, vormittags 10 Uhr, im Hotel Schwanden in Einsiedeln zur erste öffentliche Steigerung: eine Parketeriefabrik, Garten und Ungelände, samt Zugehör, Nr. 3 des Grundbuches Oberbinzen. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 40,000. —

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vor der Steigerung auf dem Konkursamt Einsiedeln zur Einsicht auf. Einsiedeln, den 30. Oktober 1933.

Konkursamt Einsiedeln.**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (4993)**Première enchère.**

Failli: Udriot, Alexandre, fils de Némie, épicerie, à Epagny.

Date et lieu de l'enchère: Lundi, 4 décembre 1933, à 14 heures, au bureau de l'office, château de Bulle.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 20 novembre 1933.

Commune de Gruyères:

Habitation, magasin, boulangerie, grange, dépôt, cave, de 4 a 42 ca., art. 114, 1176, 1683, 321, fr. 45,291.

Estimation fr. 42,000.

Bulle, le 31 octobre 1933.

Le préposé aux faillites:

L. Brullhart, subst.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4971/2)**Grundstückversteigerung. — I. Gant.**

Donnerstag, den 7. Dezember 1933, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäunleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses gerichtlich versteigert:

1. Das zur Konkursmasse des Lehmann-Posen, René-Jacques, von Basel, gehörende Grundstück Sektion III, Parzelle 1021, haltend 2 a 98 m² mit Eckhaus Burgunderstrasse 1, Holzhaus.

Brandschätzung: Fr. 58,500. —

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 70,000. — Beim Zuschlag sind Fr. 1200. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Das zur Konkursmasse der Firma Silba A.-G., Fabrik automatischer Kühlapparate, in Basel, gehörende Grundstück Sektion I, Parzelle 1864, haltend 13 a 83,5 m² mit Werkstattgebäude, Wasensträsschen 195, Spähnekeller, Magazingebäude.

Brandschätzung: Fr. 51,500. —

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 63,000. — Beim Zuschlag sind Fr. 1150. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

Basel, den 1. November 1933.

Konkursamt Basel-Stadt.**Kt. St. Gallen** *Konkursamt St. Gallen* (4994)**Erste und einzige Steigerung.**

(B. G. 257-259, Art. 71 ff. K. V. und Art. 130 V. Z. G.)

Gemeinschuldnerin: Verl. Lewin, Salomon, St. Gallen.

Ganttag: Mittwoch, den 6. Dezember 1933, vormittags 11 Uhr.

Gantlokal: Zimmer Nr. 22, städt. Amtshaus, Marktgasse, St. Gallen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 20. bis 29. November 1933.

Grundpfand:

Kat. Nr. 2354, Plan Blatt 60:

Ein Wohnhaus unter Nr. 3125 für Fr. 73,000 brandversichert, mit 319,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Rosenbergstrasse 75, St. Gallen, gelegen.

Schätzungssumme Fr. 91,000.

Zuschlag an den Meistbietenden.

St. Gallen, den 31. Oktober 1933.

Konkursamt St. Gallen.**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterhenthal in St. Margrethen* (4947)**Konkursrechtliche Liegenschaftsgant. — I. Steigerung.**

Gemeinschuldnerin: «STAMAG» Stahlmöbelfabrik A.-G., in St. Margrethen.

Ganttag: Dienstag, den 7. November 1933, nachmittags 3½ Uhr.

Gantlokal: Gasthaus z. Mineralbad in St. Margrethen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 21. bis und mit 30. Oktober 1933.

Grundpfand:

Kataster-Nr. 1551:

a) Ein massiv gebautes Fabrikgebäude mit angebautem Geschäftshaus im Meierhof in St. Margrethen gelegen, assek. unter Nr. 441 für Fr. 300,000.

b) 6027 m² Gebäudegrundfläche und umliegender Boden.

Zugehör: laut speziellem Verzeichnis.

Schätzung samt Zugehör: Fr. 200,000.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. V. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

St. Margrethen, den 27. Oktober 1933.

Konkursamt Unterhenthal.**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)****Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (1^{re} enchère)**

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (4973/4)**Grundstückversteigerung. — I. Gant.**

Donnerstag, den 14. Dezember 1933, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäunleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert:

1. Das der Immobilien-Aktiengesellschaft Koros, Firma in Zürich, gehörende Grundstück Sektion V, Parzelle 1745, haltend 3 Aren 32 m² mit Wohnhaus Bechburgerstrasse 3.

Brandschätzung: Fr. 92,000. —

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 100,000. — Beim Zuschlag sind Fr. 1500. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Das der Firma Portmann, Gebrüder, in Basel, gehörende Grundstück Sektion IV, Parzelle 1293, haltend 4 Aren 38,5 m², mit Wohngebäude Thiersteinallee 29, Hintergebäude.

Brandschätzung: Fr. 63,500. —

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 78,000. — Beim Zuschlag sind Fr. 1300. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 21. November 1933.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 1. Dezember 1933 an zur Einsicht auf.

Basel, den 1. November 1933. **Betreibungsamt Basel-Stadt.**

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Basel-Land *Betreibungsamt Arlesheim* (4995)
Grundstückversteigerung. — 3. Steigerung.

Dienstag, den 5. Dezember 1933, nachmittags 4 Uhr, wird die unterzeichnete Amtsstelle der Firma Erzer & Brunner in Liq., Baumaterialienhandlung, in Reinach, Liegenschaftsbesitzerin in Reinach, infolge Nichterfüllung der Gantbedingungen, im Restaurant «3 Eidgenossen» in Reinach versteigern: Grundbuch Reinach:

1. Parz. 311: 5 a 08 m² Hausplatz, Garten mit Wohnhaus Nr. 6 an der Gartenstrasse, brandversichert für Fr. 28,000. *Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 32,000.*
2. Parz. 314: 6 a 56 m² Hausplatz, Hofraum, Garten mit Wohnhaus Nr. 12 daselbst, brandversichert für Fr. 24,500. *Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 28,000.*

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 23. November 1933 an zur Einsicht auf.

Die Kaufsumme ist sofort sicherzustellen und an Verwertungskosten Fr. 450 zu deponieren, sowie 1% Handänderungsgebühren zu bezahlen. **Betreibungsamt Arlesheim.**

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessus. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern *Konkurskreis Altshofen* (4960)

Schuldner: **Kronenberg, Hans**, Schuhhandlung, in Dagmersellen. Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Willisau in Nebikon vom 25./28. Oktober 1933.

Sachwalter: **E. Wüest, i. Fa. E. Wüest-Steffen & Cie.,** Inkasso- und Sachwalterbureau, in Reiden.

Eingabefrist: Bis und mit 25. November 1933. Eingabe der Forderungen mit den nötigen Belegen versehen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 16. Dezember 1933, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Rössli, Dagmersellen.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalter.

Kt. Uri *Konkurskreis Uri* (4996)

Schuldner: **Broggi, Giulio**, Baugeschäft, Erstfeld. Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Obergerichts Uri als Nachlassbehörde vom 31. Oktober 1933.

Sachwalter: **Dr. Alex. Christen**, Fürsprech, in Altdorf.

Eingabefrist: Innert 20 Tagen vom Tage dieser Publikation an. Die Gläubiger werden eingeladen, ihre Forderungen nebst Beweismitteln beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 2. Dezember 1933, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Altdorf.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Unterrheintal* (4997)

Schuldner: **Dickenmann, Jakob**, Schuhhandlung, von und in Berneck.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Unterrheintal vom 27. Oktober 1933.

Sachwalter: **Dr. Thoma**, Konkursbeamter, St. Margrethen.

Eingabefrist: Bis am 23. November 1933. Die Gläubiger des Vorgenannten werden hienüt aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. Dezember 1933, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Gasthaus z. «Ochsen», in Berneck.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor dieser Versammlung beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Bex* (4975)

Débitrice: **Société immobilière de la Villa des bains**, Société anonyme, Bex.

Date de l'octroi du sursis: Par ordonnance du président du Tribunal du district d'Aigle, du 24 octobre 1933.

Commissaire: **H. Barbezat**, préposé aux Faillites, Bex. Délai pour les productions: 21 novembre 1933.

Date de l'assemblée des créanciers: Lundi 4 décembre 1933, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville de Bex.

Date du dépôt des pièces: Dès le 24 novembre 1933, de 8 à 12 heures, au bureau du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (4976)

Die der **Auto-Electric A. G.**, Juravorstadt 2, in Biel, gewährte zweimonatliche Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsi-

denten II von Biel um 2 Monate verlängert worden, d. h. bis zum 2. Januar 1934.

Biel, den 30. Oktober 1933.

Der Sachwalter:

Dr. ier. pol. **C. F. Nigst**, Büchlerexperte, Biel.

Kt. Bern *Konkurskreis Fraubrunnen* (4977)

Die dem **Brügger, Walter**, Eisenhandlung, in Bätterkinden, erteilte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Fraubrunnen um zwei Monate, d. h. bis und mit dem 27. Januar 1934 verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung wird verschoben auf Samstag, den 13. Januar 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof z. **Krone** in Bätterkinden.

Aktenaufgabe: Ab 3. Januar 1934 auf dem Betreibungs- und Konkursamt Fraubrunnen.

Huttwil, den 30. Oktober 1933.

Der Sachwalter:

Ernst Gerber, Notar.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (4948)

Die dem **Frl. Abt, Marie**, Handlung, in Berikon, am 2. September 1933 bewilligte Nachlassstundung ist mit Gerichtsbeschluss vom 26. Oktober 1933 um 2 Monate, d. h. bis 2. Januar 1934, verlängert worden.

Bremgarten, den 27. Oktober 1933.

Namens des Bezirksgerichtes:

Der Präsident: **E. Meier.**

Der Gerichtsschreiber: **Dr. A. Brunner.**

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(B.-G. 298, 308 und 309.)

(L. P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Berne *Tribunal de Porrentruy* (4961)

Par jugement du 26 octobre 1933, le sursis concordataire accordé à **Raval, Constant**, fabricant de pierres fines, à Porrentruy, a été révoqué.

Porrentruy, 26 octobre 1933.

Le président du Tribunal:

Dr. Alfred Ribcaud.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Meilen* (4949)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, den **Schatzmann, Emil**, Architekt, Rigistrasse 4, in Küsnacht (Zürich), mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tag angesetzt auf Donnerstag, den 23. November 1933, vormittags 11 1/2 Uhr, vor Bezirksgericht Meilen ins Gerichtshaus Meilen.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung für die Gläubiger, mit dem Bemerkten, dass sie allfällige Einsprachen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen können.

Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen ausgelegt.

Meilen, den 27. Oktober 1933.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen:

Der Gerichtsschreiber: **Dr. J. Fehlmann.**

Kt. Zürich *Bezirksgericht Meilen* (4998)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag im Konkurs, welchen die Firma **Kühler, Gebr. P. und K.**, Spezialwerkstätte für abgespernte Ski «Peka», Bau- und Möbelschreinerei, in Itznach-Küsnacht, ihren Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Donnerstag, den 23. November 1933, nachmittags 2 1/2 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung für die Gläubiger vor das Bezirksgericht Meilen, im Gerichtsgebäude in Meilen, Seestrasse. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Konkurs in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Meilen, den 31. Oktober 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen:

Der Gerichtsschreiber: **Dr. J. Fehlmann.**

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Untertoggenburg in Flawil* (4999)

Donnerstag, den 16. November 1933, nachmittags 1 1/2 Uhr, findet vor Bezirksgericht Untertoggenburg, im Gemeindehaus 1, in Flawil, die Verhandlung über den von **Dreher, Franz**, Kleiderfabrik, Ganterschwil, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger des Genannten sind berechtigt, an den Verhandlungen teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages anzubringen.

Flawil, den 28. Oktober 1933.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidiums:

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (4978)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera dans son audience du mardi 14 novembre 1933, à 9 heures, en Salle du Tribunal, Rue du Simplon 38. Bâtiment de l'Hôpital, 1^{er} étage, à Vevey, sur le concordat que **Hipleh, Georges**, Tea-Room du Lac, à Montreux, propose à ses créanciers. Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 30 octobre 1933.

Le commissaire:

André Panchaud, avocat.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (5000)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera dans son audience du mardi 14 novembre 1933, à 9 heures, en Salle du Tribunal, Rue du Simplon 33, bâtiment de l'Hôpital, 1^{er} étage, à Vevey, sur le concordat que **Montreux Cinémas S. A.**, à Montreux, propose à ses créanciers. Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 31 octobre 1933.

Le commissaire:

André Panchaud, avocat.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (4979)

Débiteurs: **Porret & Cie**, banquiers, Rue Léopold Robert 9, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: **M^e Albert Rais**, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

Date, heure et lieu de l'audience: Mardi 7 novembre 1933, à 10.15 heures, au Château de Neuchâtel, Salle du Tribunal.
Neuchâtel, le 28 octobre 1933.

Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Berne Tribunal du district de Moutier (5001)
A son audience du 18 octobre 1933, le président du Tribunal du district de Moutier a homologué le concordat intervenu entre Sangsue, Albert, décolleteur, à Moutier, et ses créanciers.
Ce jugement est devenu définitif et rendu public par les présentes.
Moutier, le 30 octobre 1933. Le président du Tribunal:
Benoit.

Kt. Schwyz Konkursamt Einsiedeln (4980)
Bestätigung des Nachlassvertrages und Widerruf des Konkursverfahrens.
Schuldner: Reichmuth, Josef, Landwirt, Schnabelsberg, Bennau-Einsiedeln.
Datum der Bestätigung des in Rechtskraft erwachsenen Nachlassvertrages: 4. Oktober 1933.
Datum des Widerrufs des Konkurses: 27. Oktober 1933.
Einsiedeln, den 28. Oktober 1933.
Gerichtskanzlei und Konkursamt Einsiedeln.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (5002)
Débiteur: Staub-Haller, Hans, meubles, Broe.
Date de l'homologation du concordat: 28 octobre 1933.
Bulle, le 30 octobre 1933. Le préposé:
Brulhart, subst.

Kt. Schaffhausen Obergericht des Kantons Schaffhausen (5003)
Dem von Müller, Ernst, Radiogeschäft, Neustadt, Schaffhausen, vorgelegten Nachlassvertrag, wonach er seinen Kurrentgläubigern per Saldo der ihnen zustehenden Forderungen 15 % derselben ausrichten will, zahlbar zur Hälfte nach eingetretener Rechtskraft des Nachlassvertrages und zur weiteren Hälfte zwei Monate später, ist durch Entscheid des Obergerichtes vom 27. Oktober 1933 die gerichtliche Bestätigung erteilt worden. Der Entscheid ist mit genanntem Datum in Rechtskraft erwachsen.
Schaffhausen, den 27. Oktober 1933.

Der Obergerichtsschreiber:
Dr. Tanner.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages. — Refus d'homologation de concordat.
(B.-G. 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Basel-Land Obergericht Basel-Land in Liestal (5004)
Mit Beschluss von heute hat das Obergericht als Nachlassbehörde das Gesuch des Bächle, Emil, Zimmerer und Schreiner, in Liestal, um Bestätigung des seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages abgelehnt.
Liestal, den 31. Oktober 1933. Kanzlei des Obergerichts.

Bäuerliches Sanierungsverfahren
(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.)

Kt. Schwyz Bezirksgericht Einsiedeln (4983)
Das Bezirksgericht Einsiedeln hat am 18. Oktober 1933 über Bisig, Johann Josef, Trachslan, das amtliche Sanierungsverfahren eröffnet und dem Schuldner eine Sanierungsstundung von 6 Monaten bewilligt. Es hat als Sachwalter Notar Dr. Outry, Einsiedeln, ernannt.
Einsiedeln, den 30. Oktober 1933.
Gerichtskanzlei Einsiedeln.

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire.
(Selon arrêté fédéral du 30 septembre 1932.)

Ct. de Berne Arrondissement de Courtelary (4981/2)
Procédure de concordat hypothécaire et prolongation de sursis.
Par décision du 23 octobre 1933, du président du Tribunal du district de Neuveville a prolongé de 4 mois le sursis concordataire accordé à Sutter, Oscar, Hôtel Mon Souhait, à Prêles.
Il a également, en date du 6 septembre 1933, accordé un sursis concordataire de 4 mois et ordonné l'ouverture de la procédure de concordat hypothécaire à Sutter née Meyer, Emma, dame, épouse du prénommé. Le notaire soussigné a été désigné en qualité de commissaire au sursis.
L'assemblée des créanciers pour ces deux concordats est fixée sur le mardi 19 décembre 1933, à 15 heures, au Buffet de la Gare, 2^e classe, à Bienne. Les dossiers seront à la disposition des créanciers en l'Etude du commissaire durant les 10 jours qui précéderont l'assemblée.
Soncboz, le 30 octobre 1933. Le commissaire aux sursis:
P. Schlupe, notaire.

Nachlassstundungsgesuch. — Demande de sursis concordataire.
(B.-G. 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, à Fribourg (4984)
Pythoud, Paul, ferblantier, Pérolles-Fribourg, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.
Le président entendra le requérant et se prononcera sur la demande le lundi 6 novembre 1933, à 10 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Les créanciers peuvent faire connaître au président, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis, jusqu'au 5 novembre 1933.
Fribourg, le 30 octobre 1933. Le président:
X. Nenhans.

Kt. Baschi-Stadt Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (4962)
Verhandlung über ein Nachlassstundungsgesuch.
Freitag, den 3. November 1933, vormittags 10 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Firma «Die Dame», Das Haus für moderne Damenkleidung A.-G., Freiesstrasse 54, in Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 Sch. K. G. verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.
Basel, den 27. Oktober 1933. Zivilgerichtsschreiberei Basel:
Prozesskanzlei.

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (5005)
Verhandlung über ein Nachlassstundungsgesuch.

Samstag, den 4. November 1933, vormittags 11½ Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Firma Frutta A.-G., Handel mit Obst, Gemüsen, Lebens- und Genussmitteln aller Art, St. Jakobstrasse 200, in Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 Sch. K. G. verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.
Basel, den 31. Oktober 1933. Zivilgerichtsschreiberei Basel,
Prozesskanzlei.

Verschiedenes — Divers

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich (5006)

Der Konkursrichter hat am 25. Oktober 1933 in Sachen der Seiden-Export A.-G. Zürich I, Talstrasse 15, Schuldnerin, betreffend Insolvenzerklärung und Konkursaufschub verfügt:

1. Der Seiden-Export A.-G., Talstrasse 11, Zürich 1, wird der Aufschub der Konkursöffnung bis Ende Dezember 1933 bewilligt.
2. Während dieser Zeit dürfen Betreibungen gegen die Schuldnerin weder angehen noch fortgesetzt werden.
3. Der Schuldnerin ist gestattet, die Geschäfte unter Aufsicht des Kurators fortzuführen.
Die Eingehung neuer Verbindlichkeiten und Veräusserung von Aktiven, soweit sie nicht mit dem normalen Geschäftsbetrieb zusammenhängen, sind ihr untersagt.
4. Als Kurator wird bestellt Dr. Fritz Kind, Direktor der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 66, Zürich 1, mit dem Auftrag:
 - a) sofort ein Verzeichnis sämtlicher Vermögensbestandteile der Schuldnerin aufzunehmen;
 - b) den Geschäftsbetrieb der Schuldnerin im Sinne von Ziffer 3 zu überwachen und Unregelmässigkeiten sofort zu melden;
 - c) einen Vermögensstatus aufzunehmen, wenn nötig unter Erlass eines Schuldenrufes;
 - d) zur Beratung von Sanierungsmassnahmen eine Gläubigerversammlung einzuberufen und vor Ablauf des Aufschubs über den Stand der Schuldnerin und die getroffenen Massnahmen zu berichten.
5. Als Publikationsorgane werden bestimmt:
 - das Schweizerische Handelsamtsblatt,
 - das Kantonale Amtsblatt,
 - das Amtsblatt der Stadt Zürich,
 - die Neue Zürcher Zeitung.
6. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann binnen 10 Tagen von der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich schriftlich und im Doppel eingereicht werden.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
der Substitut: Erne.

Ct. de Ticino Pretura di Bellinzona (5007)
Concessione di moratoria.
(Art. 296 legge fed. E. F.)

La pretura di Bellinzona con suo decreto odierno ha concesso a Christen, Enrico, negoziante di bestiame, in Bellinzona, una moratoria di mesi due in vista di concordato.

Quale commissario per il concordato venne designato il signor avv. Dr. Franco Bonzanigo in Bellinzona.

Bellinzona, li 28 ottobre 1933.

F. Biaggi, seg. assess.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Immobilienverwaltung. — 1933. 26. Oktober. Unter der Firma Genossenschaft Moussonstrasse hat sich, mit Sitz in Zürich, am 25. Oktober 1933 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwertung und Verwaltung von Immobilien und Hypotheken, die Beteiligung an entsprechenden Unternehmungen und die Ausführung aller damit zusammenhängender Rechtsgeschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Stammanteilscheine zu Fr. 1000. Als Genossenschafter können juristische und handlungsfähige natürliche Personen aufgenommen werden. Der Eintritt in die Genossenschaft erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 zu zeichnen und nach Beschluss des Vorstandes einzuzahlen. Zur Übertragung der Stammanteilscheine auf Personen, die der Genossenschaft nicht angehören, ist die Zustimmung des Vorstandes erforderlich. Der neue Besitzer hat sich überdies um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Im Todesfalle treten die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters ein. Im übrigen kann der Austritt aus der Genossenschaft unter Einhaltung einer dreimonatlichen Kündigungsfrist je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres durch Übertragung der Stammanteilscheine und schriftliche Erklärung an den Vorstand erfolgen. Mit dem Austritt erlischt jeder Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Der nach Abzug sämtlicher Unkosten, Steuern, Passivzinsen, Abschreibungen und Rückstellungen verbleibende Reingewinn wird als Dividende auf die Stammanteilscheine ausgeschüttet, soweit die Generalversammlung nicht abweichende Beschlüsse trifft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1–3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die Mitglieder des Vorstandes führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Vorstandsmitglieder sind zurzeit: Dr. jur. Wilhelm Frick, Rechtsanwaltschaft, von und in Zürich, Präsident; Ernst Göhner, Fensterfabrikant, von Zürich, in Goldbach-Küsnacht (Zürich), Vizepräsident, und Adolf Bopp, Bankprokurist, von und in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 71, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

1933. 28. Oktober. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Grossaffoltern & Umgebung**, in Grossaffoltern (S. H. A. B. Nr. 110 vom 28. April 1921, Seite 857), hat in der Hauptversammlung vom 8. März 1931 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 79 vom 27. Mai 1890, Seite 417, und Nr. 191 vom 14. August 1914, Seite 1381, publizierten Tatsachen getroffen: Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Kassier zugleich Geschäftsführer, dem Sekretär und 3 bis 4 weiteren Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier-Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Aus dem Vorstände sind die Beisitzer Bendicht Bueher und Fritz Häni ausgetreten. Es wurden in den Vorstand gewählt: als Vizepräsident: Friedrich Hasen, von Grossaffoltern, Landwirt, in Ottiswil, Gemeinde Grossaffoltern; als Kassier und Geschäftsführer: Fritz Häni, von Grossaffoltern, Wirt, in Kothofen, Gemeinde Grossaffoltern, bisher Vizepräsident und Kassier, und als weitere Mitglieder: Hans Marti-Wirh, von Grossaffoltern, Landwirt, in Ammerzwil, Gemeinde Grossaffoltern; Alexander Friedrich, von Grossaffoltern, Landwirt, in Vorimholz, Gemeinde Grossaffoltern, und Albert Seiler, von Seedorf, Landwirt, in Wiler, Gemeinde Seedorf. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Biel

Berichtigung. Die Firma der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 253 vom 28. Oktober 1933, Seite 2517, publizierten Aktiengesellschaft heisst **Geschäftshaus Bahnhofstrasse No. 7 A. G.**, in Biel, nicht wie unrichtig publiziert: ... Nr. 7 A. G.

27. Oktober. **Schreibbücherfabrik A. G. Biel**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1930, Seite 133). Christian Zahnd ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Georg Friedrich Kuhn, von Orpund, Bankdirektor, in Biel. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Saanen

25. Oktober. Aus dem Vorstand der **Milchverwertungsgenossenschaft Saanen**, in Saanen, sind Hans Stähli, Kassier, Heinrich Richard, Sekretär, und die Beisitzer Ernst von Grünigen und Arnold von Grünigen-Boo ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden gewählt: als Kassier: Robert Haldi-Gerber, von Saanen, Betriebsleiter der Molkerei Saanen, in Saanen; als Sekretär: Werner Reichenbach, von Lauenen, Landwirt, in Farb, Gemeinde Saanen, und als Beisitzer: Samuel Würsten, Landwirt, von und in Saanen, bisher Vizepräsident, und Reinold von Grünigen-Bühler, Landwirt, von Saanen, in Schönried, Gemeinde Saanen. An Stelle des Samuel Würsten ist zum Vizepräsidenten gewählt worden Arthur Reichenbach, Landwirt, von Gsteig, in Saanen, bisher Beisitzer. An seiner Stelle wurde als fernerer Beisitzer gewählt Emil Haldi-Schopfer, Landwirt und Viehhändler, von und in Saanen. Zeichnungsberechtigt sind wie bisher Präsident oder Vizepräsident und Sekretär je zu zweien kollektiv. Die Unterschriften von Samuel Würsten und Heinrich Richard sind erloschen.

Bureau Thun

Berichtigung. Die Eintragung vom 29. September 1933 betreffend die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Roggli**, mit Sitz in Hilterfingen (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1933, Seite 2307), wird dahin berichtigt, dass als Geschäftsnatur angegeben wird Samen- und Gartenbau statt Samenhandel und Gartenbau.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berufskleider. — 1933. 27. Oktober. In der Firma **E. Guggenheim & Sohn**, Berufskleiderfabrikation, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1933, Seite 1070), ist die Prokura von Adolf Habermacher erloschen.

Hotel. — 27. Oktober. Die Firma **Anton Stalder-Rickenbach**, Betrieb des Hotel Alpina und Basar, in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis (S. H. A. B. Nr. 274 vom 24. November 1925, Seite 1958), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Anton Stalder**, in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis, ist Anton Stalder, von und in Weggis, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Anton Stalder-Rickenbach» unterm Datum vom 6. Juli 1933 übernommen hat. Betrieb des Hotel Alpina mit Bar und Basar.

28. Oktober. **Hôtel Montana A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 38 vom 17. Februar 1931, Seite 322). Walter Hesse ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen.

28. Oktober. **Sektion Luzern des Schweizerischen Baumeister-Verbandes (B. V. L.)**, Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1932, Seite 1386). An Stelle des zurückgetretenen Jakob Pfisterer, dessen Unterschrift erloschen ist, und des verstorbenen Franz Josef Jäggi, wurden in den Vorstand gewählt: als Vizepräsident und Aktuar: Emil Ammann, von Thalheim (Zürich), wohnhaft in Luzern, und als Beisitzer: Josef Trucco, von Nottwil, in Luzern. Beide sind Baumeister. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident-Aktuar kollektiv mit dem Kassier zu zweien.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1933. 28. Oktober. Die Firma **Erwin Züllig, Drogerie Hofmatt**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1933, Seite 1705), Drogen, Kolonialwaren, Spirituosen, Sämereien, Farbwaren, Chemikalien, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

28. Oktober. **Textilwerk Bäch Aktiengesellschaft**, in Bäch-Freienbach (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1932, Seite 2991). Aus dem Verwaltungsrat ist Edwin Graf, Präsident, ausgeschieden und somit dessen Einzelunterschriftsberechtigung erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident mit dem Rechte der Einzelunterschrift ernannt Werner Graf, Fabrikant, von Oetwil am See, in Rapperswil.

Freiburg — Fribourg — Friborg

Bureau de Fribourg

1933. 28. octobre. Suivant procès-verbal authentique, dressé par Me Albert Aunderset, notaire, à Fribourg, le 5 octobre 1933, la société anonyme **Winkler & Cie., Société anonyme, Fabrique de chalets**, dont le siège est à Marly-le-Petit (F. o. s. du c. du 7 juillet 1930, no 155, page 1443), a augmenté son capital social de fr. 46,000, en le portant de fr. 304,000 à fr. 350,000, par l'émission de 92 nouvelles actions nominatives de fr. 500 chacune, dont la

contre-valeur de 55 a été fournie par la conversion au pair de 55 obligations de fr. 500 de l'emprunt hypothécaire au 5 % de fr. 150,000 dû par la société. Ainsi, le capital social est donc de fr. 350,000, divisé en 700 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

Soothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Soothurn

1933. 28. Oktober. Die Firma **Bier u. Mineralwasser A. G.**, in Soothurn (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1933, Seite 846), hat ihr Geschäftslokal an die Zuchwilerstrasse Nr. 73 verlegt.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1933. 24. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Marie Bürgin, Fleischhale Birsfelden**, in Birsfelden, ist Marie Bürgin-Eiehin, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Birsfelden. Der Ehemann Julius Bürgin-Eiehin hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilt. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse 12.

Sämereien, Gärtnereiartikel. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Lander**, in Lausen, ist Hans Lander-Dürrenberger, von Frenkendorf, in Lausen. Vertrieb von Sämereien und Gärtnereiartikeln. Kirchstrasse 1.

27. Oktober. Die Genossenschaft unter dem Namen **Elektra Hölstein**, in Hölstein (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1923, Seite 214), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 13. Februar 1933 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Lebensmittel, chemisch-technische Produkte. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **Adolf Renz**, in Therwil, ist Adolf Renz-Martin, von und wohnhaft in Therwil. Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Sophie geb. Martin in Gütertrennung. Handel in Lebensmitteln und chemisch-technischen Produkten. Fichtenrain Nr. 159.

Möbel. — 27. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Regenass**, in Pratteln, ist Ernst Regenass-Vogt, von Niederdorf (Baselland), wohnhaft in Pratteln. Möbelhandlung. Obere Mattstrasse Nr. 47.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Ansichtskarten, Papeterien. — 1933. 25. Oktober. Inhaber der Firma **Robert Kniesel**, in Herblingen, ist Robert Kniesel, deutscher Staatsangehöriger, in Herblingen. Vertrieb von Ansichtskarten, Papeterien und dergleichen.

Beteiligungen. — 26. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Transoceanica A.-G. (Transoceanica S. A.)**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1932, Seite 2068), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Oktober 1933 ihre Statuten revidiert und dabei den Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt, wo sie seit dem 16. Oktober 1933 eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1933, Seite 2434). Die Firma ist daher im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gelöscht worden.

Fabrikation von Maschinen und Apparaten. — 26. Oktober. **J. Müller & Cie.**, in Neuhausen, und Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 207 vom 29. August 1919, Seite 1518). Die Prokura des Paul Stöcklin ist erloschen.

27. Oktober. Der Inhaber der Firma **Christian Beyer, Kreuz-Garage**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1929, Seite 888). Christian Beyer, von Neuhausen, in Schaffhausen, ändert seine Firma ab in **Christian Beyer, Garage Central** und verlegt als nunmehriges Geschäftslokal: Spitalstrasse 5.

Schreibmaschinen. — 27. Oktober. Der Inhaber der Firma «**J. Fritz Pfeifer**», mit Hauptsitz in Zürich und Filiale in Schaffhausen unter der Bezeichnung **J. Fritz Pfeifer, Zürich, Filiale Schaffhausen**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 12. Dezember 1928, Seite 2352), verlegt als nunmehriges Geschäftslokal der Filiale Schützengraben 23.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1933. 28. Oktober. Genossenschaft unter der Firma **Arbeiter-Konsum-Verein Kreuzweg-Herisau**, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1932, Seite 1370). Aus dem Vorstand sind der bisherige Präsident Ernst Jakob Marth, der Aktuar Johann Ulrich Preisig und der Beisitzer Walter Knöpfel ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Johannes Eggmann, Färbermeister, von Uttwil (Thurgau), Präsident (neu); Johannes Heinrich Ramsauer, Schreinermeister, von Herisau, Vizepräsident und Kassier (bisher); Ernst Wickle, Kommiss, von Ennetbühl (St. Gallen), Aktuar (neu); Jakob Rotach, Vorarbeiter, von Schwellbrunn, Beisitzer (bisher), und Ernst Brugger, Warenkontrolleur, von Herisau, Beisitzer (neu); alle fünf wohnhaft in Herisau. Der Präsident führt kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

Fournierhandlung. — 28. Oktober. Inhaber der Firma **Beck Heinrich**, in Speicher, ist Heinrich Beck, von Buehacker (Thurgau), wohnhaft in Speicher. Fournierhandlung. Bendlehn 198.

Warenhaus. — 28. Oktober. Aktiengesellschaft unter der Firma **Brann A.-G. (Brann S. A.)**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Herisau (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1932, Seite 1433). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Hermann Saath ist infolge Todes erloschen. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Hans Zwahlen, von Wahlern (Bern), in Zürich.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Mechanische Näherei. — 1933. 25. Oktober. Inhaberin der Firma **Hulda Leutenegger-Züst**, in St. Margrethen, ist Hulda Leutenegger-Züst, von Siraach, in St. Margrethen. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung erteilt. Mechanische Näherei; Rheinstrasse.

Restaurant. — 25. Oktober. Inhaber der Firma **Theodor Bossart**, in St. Gallen C., ist Theodor Bossart, von Oberbüren, in St. Gallen C. Restaurant; Varnbühlstrasse 19.

25. Oktober. **Landwirtschaftlicher Verein Hemberg**, Genossenschaft, mit Sitz in Hemberg (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1933, Seite 871). Der bisherige Aktuar Peter Aerne ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Aktuar gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Johannes Mettler, Landwirt, von und in Hemberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Strumpfwaren, Textilprodukte. — 25. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Iwa A.-G. Flawil (Iwa Ltd. Flawil) (Iwa S. A.**

Flawil, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1932, Seite 2625), hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Oktober 1933 den § 4 der Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei das Grundkapital von bisher Fr. 900,000 auf Fr. 800,000 reduziert, durch Einziehung und Annullierung von 100 Stück Aktien zu nom. Fr. 1000, und zwar prozentual nach dem Aktienbesitz. Der revidierte § 4 der Statuten lautet nunmehr: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 800,000 und ist eingeteilt in 800 Stück Aktien zu nom. Fr. 1000 = Fr. 800,000, die voll einbezahlt sind.» Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unverändert.

Warenhaus. — 26. Oktober. **Brann A.-G. (Brann S. A.)**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassungen in St. Gallen und Rorschach (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1932, Seite 1423). Die Unterschrift des Hermann Saath ist infolge Todes erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Zwhalen, von Wahlern (Bern), in Zürich.

26. Oktober. **Milchgenossenschaft Sargans**, Genossenschaft, mit Sitz in Sargans (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1929, Seite 1591). Anton Anrig, sen., Präsident, Gottfried Techerfinger, Aktuar, Anton Broder und Anton Grünenfelder sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Albert Peter, Landwirt, Aktuar; Karl Grünenfelder, Landwirt, Kassier; Emanuel Anrig, Landwirt und Wirt, und Franz Broder, Landwirt; alle 4 von und in Sargans. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Kassier Karl Peter, Landwirt, von und in Sargans. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Gemüse, Südfrüchte. — 26. Oktober. Inhaber der Firma **Sansovini**, in Rorschach, ist Balilla Bonafede Sansovini, von Italien, in Rorschach. Handel in Gemüse und Südfrüchten; Hauptstrasse (Kiosk zum Trischli).

Kolonialwaren, Delikatessen. — 26. Oktober. Die Firma **Olga Rohner**, Handel in Kolonialwaren und Delikatessen, sowie Fabrikation und Handel in Vorhängen, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1932, Seite 799), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Metzgerei, Wirtschaft. — 26. Oktober. Die Firma **Hans Röhrer**, Metzgerei und Wirtschaft, in Allstätten (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1924, Seite 401), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

26. Oktober. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890.

1. Uhren, Bijouterie usw. — Inhaber der Firma **Beat Broder**, in Sargans, ist Beat Broder, von und in Sargans; Uhren, Bijouterie und Optik.

2. Kies und Sand. — Inhaber der Firma **Peter Clerici**, in Mörschwil, ist Peter Clerici, von Wittenbach, in Mörschwil. Kies- und Sandlieferant; Schöntal.

3. Milch, Käse, Butter. — Inhaber der Firma **Adolf Diethelm**, in Widnau, ist Adolf Diethelm, von Altendorf (Schwyz), in Widnau. Milchver schleiss, Handel in Käse und Butter. Neugasse.

4. Kies und Sand. — Inhaber der Firma **Alois Gerschwieler**, in Mörschwil, ist Alois Gerschwieler, von Gossau (St. Gallen), in Mörschwil. Kies- und Sandlieferant; Fahrn.

5. Kolonialwaren. — Inhaberin der Firma **Frau Veronika Gitterle**, in Uzwil, Gemeinde Henau, ist Frau Veronika Gitterle, von Henau, in Uzwil. Kolonialwarenhandlung.

6. Bäckerei, Spezereien, Wirtschaft. — Inhaber der Firma **Walter Kellenberger**, in St. Peterzell, ist Walter Kellenberger, von Walzenhausen, in St. Peterzell. Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung und Wirtschaft z. Kreuz. Stafel.

7. Wirtschaft, Fuhrhalterei. — Inhaber der Firma **Jakob Keller**, in Hemberg, ist Jakob Keller, von Hugelshofen (Thurgau), in Hemberg. Wirtschaft, Fuhrhalterei und Kiesbrecherei; Dorf.

8. Metzgerei, Viehhandel. — Inhaber der Firma **Ernst Kobelt**, in Marbach, ist Ernst Kobelt, von und in Marbach. Metzgerei und Viehhandel.

9. Metzgerei. — Inhaber der Firma **Otto Künzle-Straub**, in Uzwil, Gemeinde Henau, ist Otto Künzle-Straub, von Bowil (Bern), in Uzwil. Metzgerei und Wursterei; Bahnhofstrasse.

10. Handlung. — Inhaber der Firma **Karl Schöb**, in Bütschwil, ist Karl Johann Schöb-Bitzer, von Gams, in Bütschwil. Handlung und Versandgeschäft; Bahnhofstrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Hotel. — 1933. 26. Oktober. Die Firma **Frau Elisabeth Heim-Eschmann**, Privathotel Candrian, mit Sitz in Waldhaus-Flims (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1932, Seite 1483), ändert den Namen ihres Geschäftshauses ab in Schlosshotel.

Beteiligungen. — 27. Oktober. Die «Carboferum Aktiengesellschaft», mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1928, Seite 2198), hat sich durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Oktober 1933 aufgelöst. Die Liquidation wird vom bisherigen Verwaltungsrat Dr. Anton Meuli, Rechtsanwalt, von Nufenen, in Chur, unter der Firma **Carboferum Aktiengesellschaft in Liq.** durchgeführt. Die Einzelunterschrift des bisherigen Geschäftsführers Direktor Wilhelm Asshoff ist erloschen.

28. Oktober. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Sent**, mit Sitz in Sent (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1926, Seite 193), sind Giovanni Selucany und Hans Vital ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. An ihrer Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: als Präsident: Georg Küng, Landwirt, von Celerina, wohnhaft in Sent, und als Kassier: Jakob Werro, Bäcker, von Bitsch-Zerlatt, wohnhaft in Sent. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Metzgerei. — 28. Oktober. Der Inhaber der Firma **Franz Ineichen**, Metzgerei und Wursterei, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1932, Seite 1433), hat seinen Wohn- und Geschäftssitz nach Allstätten (St. Gallen) verlegt. Nachdem die Firma im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1933, Seite 2490), wird sie im Handelsregister des Kantons Graubünden gestrichen.

Aargau — Argovie — Argovia

1933. 28. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Vollmar & Co. Sauerstoffwerk Lenzburg**, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1932, Seite 3081), ist der Gesellschafter Otto Bertschinger-Jeuch ausgeschieden. An dessen Stelle tritt neu als Kollektivgesellschaftlerin in die Firma ein Rösli Bertschinger-Jeuch, von Lenzburg, in Zürich. Sie führt die Unterschrift nicht.

Hutgeflechte. — 28. Oktober. **Leo Dubler & Co.**, Fabrikation von und Handel mit Hutgeflechten, in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1830, Seite 1020). Die Kommanditeinlage des Herbert Dubler im Betrage von Fr. 25,000 ist erloschen. Paul Dubler hat seine Kommanditeinlage von Fr. 50,000 auf Fr. 25,000 reduziert.

28. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Muhen**, mit Sitz in Muhen (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1932, Seite 2928), hat an Stelle von Otto Lüscher-Siegrist zum Vizepräsidenten und Kassier gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Rudolf Heinrich, Wirt, von Burg, in Muhen. Aus dem Vorstande ausgeschieden ist sodann das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Jakob Lüscher-Haussener. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Lüscher-Baumann, Aufscher, und Otto Lüscher-Lüscher, Saalmeister, beide von und in Muhen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Otto Lüscher-Siegrist ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Mobili, e.c.c. — 1933. 27 ottobre. La ditta individuale **Rizza Ernesto**, vendita di mobili e materassoia, in Vacallo (F. u. s. di c. del 30 novembre 1912, n° 300, pagina 2085), è cancellata ad istanza degli Eredi per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale «Giuseppe Rizza», in Vacallo.

Titolare della ditta individuale **Giuseppe Rizza**, in Vacallo, è Giuseppe Rizza fu Ernesto, da Vacallo, suo domicilio, la quale ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta individuale «Rizza Ernesto» ora cancellata. Vendita di mobili, materassoia e rappresentante di merci di generi diversi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

Articles d'électricité et installations électriques. — 1933. 25 octobre. Le chef de la maison **René Conil**, à Morges, est René-Victor Conil, de France, domicilié à Morges. Représentation d'articles concernant l'électricité et les installations électriques. Grande Rue n° 28.

Bureau de Nyon

27 octobre. **Fonds de retraite des pasteurs, professeurs et évangélistes de l'Eglise libre du canton de Vaud**, société coopérative dont le siège est à Signy sur Nyon (F. o. s. du c. du 10 juillet 1900, page 992, et du 3 septembre 1926, page 1569). Dans leur assemblée générale du 4 juillet 1933, les sociétaires ont voté la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

27 octobre. **Caisse de Crédit Mutuel de Bassins-Le Vaud**, société coopérative dont le siège est à Bassins (F. o. s. du c. du 29 avril 1916, page 688). Dans leur assemblée générale du 9 mars 1933, les sociétaires ont renouvelé leur comité comme suit: Président: Adolphe Pécoud, de Le Vaud, y domicilié, agriculteur (jusqu'ici membre du comité); vice-président: Robert Henry, de Vuillierens, instituteur, domicilié à Bassins (nouveau); membres: Georges Christinet, de Le Vaud, y domicilié, agriculteur (nouveau); Louis Mercet, de Bassins, y domicilié, agriculteur (nouveau); Charles Velan, de Bassins, y domicilié, agriculteur (déjà inscrit); Louis Treboux, de Bassins, y domicilié, agriculteur, a été confirmé comme secrétaire. Sunt radiés Julien Genevay, président, dont la signature est éteinte, Jules Dunand et Lucien Christinet, membre du comité. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau du Sentier

Hôtel. — 20 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1933, **La Lande-Brassus S. A.**, société anonyme ayant son siège au Brassus, commune du Chenit (F. o. s. du c. du 19 août 1933, n° 193), a pris acte de la démission des administrateurs Jules Luther et Angelo Svilpo dont les signatures sont radiées. Elle a désigné pour les remplacer: Berthe Juge, née Vallotton, d'origine française, sans profession, domiciliée à Lausanne, et Anne Marie Juge, d'origine française, sans profession, domiciliée à Lausanne. L'assemblée a nommé Gustave Pauchon, administrateur, en qualité de président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Les bureaux de la société sont transférés à l'Hôtel de La Lande au Brassus.

Plumes métalliques. — 26 octobre. Sous la raison sociale **Lamon & Cie**, au Lieu, Louis Lamon, de Genève, industriel, Frédéric Meylan, du Chenit, mécanicien, et Auguste Guignard, du Chenit, horloger, tous domiciliés au Lieu, ont constitué une société en nom collectif, commencée le 1^{er} octobre 1933. Fabrication de plumes métalliques.

Wallis — Valais — Vallesse

Bure u Brig

Käse. — 1933. 27. Oktober. Inhaber der Firma **Ernest Zehner**, in Münster, Goms, ist Ernest Zehner, von Münster und daselbst wohnhaft. Käsehandel.

Bureau de Sion

Restaurant. — 23 octobre. La maison **Angelo Manzini**, à Montreux-Châtelard (F. o. s. du c. du 14 octobre 1931, n° 239, page 2196), exploitation d'un café, a en date du 23 octobre 1933, transféré son siège social à Sion, exploitation du «Restaurant des Sports», à Sion, rue des Bains, bâtiment Michlig, où le titulaire Angelo Manzini, d'origine italienne, a aussi son domicile personnel.

Chauffage central et installations sanitaires. — 24 octobre. La société en nom collectif **Bühlmann & Lederach**, à Sion (F. o. s. du c. du 31 mars 1921, n° 81, page 618), établissement de chauffage central et installations sanitaires, est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jean Bühlmann», à Sion.

Café. — 27 octobre. Le chef de la maison **Dupuis Armand-Louis**, à Sion, est Louis-Armand Dupuis, de Belmont s. Yverdon, à Sion. Café-restaurant. Rue St-Théodule.

Boulangerie, pâtisserie. — 27 octobre. Le chef de la maison **Veuve Louis Gaillard**, à Sion, est veuve Louis Gaillard née Julie Brocard, de et à Sion. Boulangerie, pâtisserie. Rue du Grand Pont.

Bureau de St-Maurice

Travaux publics. — 28 octobre. La société en nom collectif **Chs. Orteil et Cie**, à Monthey, entreprise générale de travaux publics (F. o. s. du c. du 5 mai 1924, n° 104, page 753), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Bracelets cuir et moires, etc. — 1933. 26 octobre. La raison **Marie Dubois**, fabrique de bracelets cuir et moires, étuis et cartonnage, à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1930, page 897), est radiée ensuite de remise de commerce.

Pharmacie-droguerie. — 26 octobre. Le chef de la maison **Paul Motta**, à Genève, est Paul-Marcel-César Motta, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Exploitation d'une pharmacie-droguerie. Rue du Beulet 3.

Café-restaurant. — 26 octobre. La raison **Mallet**, exploitation d'un café-restaurant, à Genthod (F. o. s. du c. du 6 octobre 1910, page 1736), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

26 octobre. **Aluminium Co S. A.** (en liquidation), société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 18 décembre 1926, page 2202). Adresse de la société en liquidation: Rue de la Corratierie 7, à Genève, au domicile professionnel de John Demierre, liquidateur.

26 octobre. **Société Immobilière Madeleine Ville**, lettre C, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1932, page 1389). Jacques-Elisée Goss, ingénieur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Edouard Dumont, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Boulevard Helvétique 40 (bureau de J. E. Goss, ing.).

26 octobre. **Société Immobilière Chemin Dumas** lettre A, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, page 1617). L'administrateur Gino Vuagnat, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. George Martinet (inscrit) reste seul administrateur, et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue d'Italie 1 (régie Roch et Martinet).

26 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1933, dont le procès-verbal authentique a été dressé par M^e Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la **Société anonyme de parfums artificiels «Aromophore»** (Aktiengesellschaft Künstlicher Riechstoffe «Aromophor»), dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 28 janvier 1924, page 157), a réduit son capital social de la somme de fr. 30,000 à la somme de fr. 5,000, par réduction du montant nominal de chacune des 100 actions, formant ledit capital, de fr. 300 à fr. 50. Elle a modifié ses statuts en conséquence.

Boucherie. — 26 octobre. La raison **Louis Durosier**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 26 septembre 1921, page 1870), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Pharmacie, etc. — 26 octobre. La maison **Madlener-Gavin**, pharmacie et toutes spécialités s'y rattachant, à l'enseigne «Pharmacie Centrale», à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1927, page 1871), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 30 juillet 1933.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Madlener-Gavin**, par la veuve du précédent, Mina-Sophie Madlener née Gavin, de et à Genève. Pharmacie et toutes spécialités s'y rattachant, à l'enseigne «Pharmacie Centrale». Rue du Mont-Blanc 9.

26 octobre. **Société rue de Savoie 3**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1922, page 1229). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

26 octobre. **Société de l'Avenue de la Gare 14**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1922, page 1229). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

Films, etc. — 26 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1933, dont le procès-verbal a été dressé par M^e Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la **P. A. D.**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1933, page 126), a porté son capital social de fr. 10,000 à fr. 15,000, par l'émission de 10 actions nouvelles de fr. 500 chacune et modifié ses statuts en conséquence. Le capital social est donc actuellement de fr. 15,000, divisé en 30 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

26 octobre. **Société Immobilière de la Rose Rouge**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1921, page 190). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

26 octobre. **Société Immobilière de la rue des Vollandes-Frontenex**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1921, page 1964). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

26 octobre. **Société anonyme des immeubles hygiéniques de Grange-Falquet**, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 28 avril 1922, page 820). Adresse actuelle de la société: Route de Chêne 127, chez John Lachavanne, administrateur.

26 octobre. **Société Immobilière du Léman A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1922, page 921). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

26 octobre. **Société Immobilière du Léman B.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1922, page 921). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

26 octobre. **Société anonyme Délices-Ecole B.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juillet 1922, page 1333). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

26 octobre. **Société anonyme Délices-Ecole G.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 mai 1922, page 895). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

26 octobre. **Société Immobilière Beau-Site-Costebelle**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 décembre 1919, page 2255). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 5 (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

Toutes opérations de transports, etc. — 26 octobre. Par jugement en date du 11 octobre 1933, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève, a homologué le concordat par abandon d'actif, intervenu entre la société anonyme **Joseph Mérat S. A.**, à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1931, page 2782), et ses créanciers. Cette raison sociale est en conséquence radiée d'office.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 81216. — Hinterlegungsdatum: 17. August 1933, 18¼ Uhr.

Isoplast A.-G., Fabrikation,
Brugg (Aargau, Schweiz).

Kautschuk-Heftpflaster und Klebebänder jeder Art, Verbandstoffe jeder Art, pharmazeutische Produkte.

Nr. 81217. — Hinterlegungsdatum: 17. August 1933, 18¼ Uhr.

Isoplast A.-G., Fabrikation,
Brugg (Aargau, Schweiz).

Zinkleim-Verbände jeder Art.

Nr. 81218. — Hinterlegungsdatum: 17. August 1933, 18¼ Uhr.

Isoplast A.-G., Fabrikation,
Brugg (Aargau, Schweiz).

Kautschuk-Heftpflaster jeder Art auf elastischen Geweben, Binden.

Nr. 81219. — Hinterlegungsdatum: 17. August 1933, 18¼ Uhr.

Isoplast A.-G., Fabrikation,
Brugg (Aargau, Schweiz).

Paraffin-Verbände als Wärmemittel, in Form von Platten, Kompressen, Säcken, Kissen.

Nr. 81220. — Hinterlegungsdatum: 17. August 1933, 18¼ Uhr.

Isoplast A.-G., Fabrikation,
Brugg (Aargau, Schweiz).

Elastische Binden jeder Art.

Nr. 81221. — Hinterlegungsdatum: 17. August 1933, 18¼ Uhr.

Isoplast A.-G., Fabrikation,
Brugg (Aargau, Schweiz).

Elastische Pflasterverbände, Binden und Kompressen jeder Art.

Nr. 81222. — Hinterlegungsdatum: 22. August 1933, 18¼ Uhr.

Isoplast A.-G., Fabrikation,
Brugg (Aargau, Schweiz).

Elastische Binden, Heftpflaster, Taschenapothecken jeder Art.

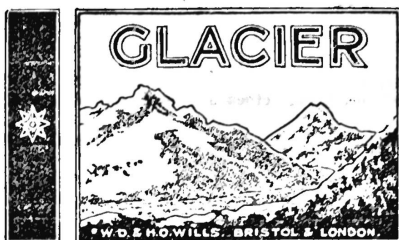
N° 81223. — Date de dépôt: 21 septembre 1933, 15 h.

Hufenus & Co., fabrication et commerce,
St. Leonhardstrasse 31, St-Gall (Suisse).

Dentelles, broderies, articles de confection pour hommes, femmes et enfants,

N° 81224. — Date de dépôt: 29 septembre 1933, 17 h.
British-American Tobacco Company Limited,
 fabrication et commerce,
 Westminster House 7, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne).

Tabacs manufacturés.



N° 81225. — Date de dépôt: 2 octobre 1933, 19 h.
Perrot et Berthoud, Société Anonyme, fabrication et commerce,
 Rue du Rhône 43, Genève (Suisse).

Montres, parties de montres, fournitures, étuis, pendulerie.

METRUM

N° 81226. — Date de dépôt: 8 octobre 1933, 4 h.
A. Haenni et Co.,
 succrs de J. Collé, ancienne maison C. Manzioli et Co., commerce,
 47, Avenue d'Aire, Genève (Suisse).

Apéritifs et spiritueux.

STAR

Nr. 81227. — Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1933, 18 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Fabrikation und Handel,
 Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz).

Malzhaltige pharmazeutische Produkte.

MALTENA

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 33456 der Stern-Apotheke R. Alther, St. Gallen, die seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 15. Mai 1933 an.)

Nr. 81228. — Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1933, 18 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Fabrikation und Handel,
 Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Derma-Crème

(Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 33791 der Stern-Apotheke R. Alther, St. Gallen, die seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. Juli 1933 an.)

Nr. 81229. — Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1933, 18 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Fabrikation und Handel,
 Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz).

Malzhaltige pharmazeutische Produkte.

Hæmaltose

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 33792 der Stern-Apotheke R. Alther, St. Gallen, die seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. Juli 1933 an.)

N° 81230. — Date de dépôt: 9 octobre 1933, 11 h.
 de Tolédo frères S. A. Pharmacie Principale,
 fabrication et commerce,
 11, Rue du Marché, Genève (Suisse).

Pommade et baume contre les plaies des jambes (ulcères variqueux) et maladies de la peau. Produits pharmaceutiques spécialisés.



MARQUE " LE PHOQUE "

Nr. 81231. — Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1933, 16½ Uhr.
B. Maurizio, Fabrikation,
 Gümliigen (Schweiz).
 Bitter.

MALOJA-BITTER

N° 81232. — Date de dépôt: 12 octobre 1933, 17¼ h.
Célestin Locatelli, fabrication et commerce,
 Fleurettes 20, Lausanne (Suisse).
 Concentrés de jus de fruits.



Nr. 81233. — Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1933, 18¼ Uhr.
Wollgarn-Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
 Schanzengasse 14, Zürich (Schweiz).
 Garne aller Art.

Viola

Nr. 81234. — Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1933, 18¼ Uhr.
Biedermann & Co., Fabrikation und Handel,
 Freigutstrasse 6 und 8, Zürich 2 (Schweiz).

Corsets, Corselettes, Hüftenhalter, Büstenhalter, Strumpfhaltergürtel, Strumpfhalter, Damenunterkleidung, Corset- und Strumpfhalter-Fournituren.

Yvonne

Nr. 81235. — Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1933, 21 Uhr.
Ernst Ingold & Cie., Handel,
 Herzogenbuchsee (Schweiz).

Modellermasse.

Plastikon

N° 81236. — Date de dépôt: 18 octobre 1933, 9¼ h.
Francesco Maruti, fabrication et commerce,
 Seidenweg 30, Berne (Suisse).
 Teinture pour les cheveux.



Annoncen-Regle:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

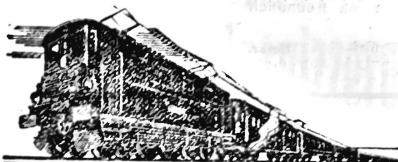
Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Basler Handelsbank Basel

Durch Publikation vom 20., 21. und 22. März 1933 haben wir mitgeteilt, dass die Generalversammlung unseres Institutes vom 25. Februar 1933, in der Absicht, Aktienkapital und Bilanzsumme wieder in eine den heutigen Verhältnissen angepasste Relation zu bringen, grundsätzlich beschlossen hat, das Aktienkapital von Fr. 100,000,000.— um den Betrag von Fr. 25,000,000.— auf **Fr. 75,000,000.—** herabzusetzen und uns zugleich ermächtigt hat, zu diesem Zwecke im Maximum 50,000 eigene Aktien freihändig, indessen keinesfalls über pari, zu erwerben. Bevor wir zur Ausführung des Herabsetzungsbeschlusses schreiten, geben wir gemäss Art. 670 OR. unsern Gläubigern hievon Kenntnis. Hinsichtlich derjenigen Gläubiger, die ihre Forderungen (Inhaber von Obligationen unter Aufgabe der Nummern und Forderungsbeträge) nicht bis 30. November 1933 bei unserem Hauptsitz in Basel (Sekretariat II) anmelden, nehmen wir an, dass sie der Kapitalherabsetzung ohne weiteres zustimmen und dass sie mit der unveränderten Fortsetzung des zwischen ihnen und unserem Institut bestehenden Vertragsverhältnisses einverstanden sind. 3038

BASEL, den 28. Oktober 1933.

Der Verwaltungsrat.



DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NAHE

BASEL HOTEL CONTINENTAL

gegenüber Bahnhof S.B.B. — Alle Zimmer mit fließendem kaltem und warmem Wasser. Privathäder. Besitzer: L. Wentz-Portmann.

BERN HOTEL SCHWEIZERHOF

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtl. Zimmer mit fließend. Wasser und Telefon. Größere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Neuenoviertes Café-Restaurant und Grill. H. Schüpbach, Dir.

BIEL-BIENNE HOTEL SEELAND

h. Bahnhof. Modern eingerichtetes Haus. In allen Zimmern fließendes Wasser. Mäßige Preise. Fl. Hew, Mitbesitzer Hotel Vereina Klosters.

LUZERN HOTEL DU PONT

Alle Zimmer mit fließendem Wasser von Fr. 4.— an. Auch Zimmer mit Privatbad und Staatstelephon. American-Bar mit täglichen Künstler-Konzerten. Henry Mettler, Propr.

ST. GALLEN NEUE POST HOTEL GARNI

Herrlich logiert. Und der Giger Quick Lunch à nur Fr. 1.50 unübertroffen.

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN

Modernstes Haus Süddeutschlands. Gegenüber dem Hauptbahnhof. 12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—. 50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

Oeffentliches Inventar

in Nachlassachen des am 27. September 1933 verstorbenen **Karl Friedrich Franz Müller, Hotelier**, von und wohnhaft gewesen in **Luern, Furrergasse 13, Hotel Sonne**.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschließlich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schniden bis und mit dem **4. Dezember nächsthin** beim **Teilnagsamt der Stadt Luern** anzumelden. 3066

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 u. ff., 590 und 591 des Z. G. B. und §§ 75 u. ff. des kantonalen Einführungsgesetzes).

Luern, den 31. Oktober 1933.

Teilnagsamt der Stadt Luern.

Rapid Motormäher A.-G., Zürich

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den **22. November 1933**, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Dupont, 1. Stock (Eingang Limmatselte), Zürich 1

TRAKTANDEN: 1. Protokollgenehmigung. 2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung. 3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung über Abnahme der Jahresrechnung. 4. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat. 5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes. 6. Wahl der Kontrollstelle. 7. Diverses. 3045

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 13. November an am Sitze der Gesellschaft, Lessingstrasse 11, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmrechtsskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 21. November im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 30. Oktober 1933.

Der Verwaltungsrat.

Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A. Genève

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le **lundi 13 novembre 1933**, à **17 heures**

à **Bienne, Hôtel Elite, Salle des Conférences, 1^{er} Etage**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sur le 4^{me} exercice.
2. Délibération sur le rapport de gestion et les comptes annuels; décharge au conseil d'administration.
3. Votation sur les propositions du conseil d'administration.
4. Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1933/34.
5. Divers.

Le bilan et les comptes annuels sont à la disposition des actionnaires, au Siège social, à partir du 2 novembre 1933.

Pour le retrait des cartes d'admission, MM. les actionnaires pourront s'adresser jusqu'au 10 novembre 1933 au soir, en justifiant leur qualité d'actionnaire:

au Siège social, Genève; à l'Union de Banques Suisses à Zurich et à ses succursales; à la Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne. 3064 i

Au nom du conseil d'administration:
Adrien Brandt, président.

Sind Sie?
Werden Sie?

**Aktiv oder passiv beteiligt?
Aktionär oder Genossenschafter?
Obligationär privater Unternehmen?
Bürge oder Darlehensgläubiger?
sonstwie stark engagiert?**

Dann wenden Sie sich zwecks Inschutznahme Ihrer Interessen an uns. Wir sorgen für höchstmögliche Sicherheit Ihrer Anlagen und Engagements, erhöhen Ihren offenen oder anonymen Einfluss, schützen Sie vor Reinfällen und entlasten Sie eventuell steuertechnisch. 3059

Auf jeden Fall lohnt es sich, unverbindliche und kostenlose Auskunft einzuholen durch Chiffre P 8862 an Publicitas Clarus.

Société Romande des Ciments Portland S. A. Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 11 novembre 1933, à 14 heures, à Martigny-Ville, Salle de la Maison de Ville.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1932.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.
6. Nomination d'administrateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1932 et le rapport des commissaires-vérificateurs sont déposés au Siège de la Société, où il pourra en être pris connaissance dès ce jour.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit à Lausanne, sur présentation des actions ou des récépissés de dépôt de celles-ci en Banque.

Genève, le 31 octobre 1933.

Le conseil d'administration.

Schweizerware kaufen

Und kennst du besseres, teile mir freundlich
es mit,
Wenn nicht, benütze dies mit mir! Horaz.

heisst Arbeit schaffen!

Alle

Pinsel



für Handel,
Gewerbe u.
Industrie

G. Schmid & Cie.
Pinselfabrik
Mollis (Glarus)

Wissen Sie, dass

CIRINOMATT EDELMAFFIRNIS

⊕ Patent Nr. 142167, der beste, unübertroffene
vielfach nachgeahmt, aber nie erreicht, sowie

Cirine-Wachseim
Cirine-Oelwachscasein
Cirine-Isolierpulver

⊕ Patent
Nr. 115319

100 prozentige Schweizer-Produkte darstellen?

Alleinige Fabrikanten:
Cirine-Werke A. G., Zürich-Altstetten
Vertrieb durch den Grosshandel — Nachahmungen weisen man entschieden zurück

**GEROLAMO
SCOLARI A. G.**
ZÜRICH & DERENDINGEN

Die modernste und
besteingerichtete
Teigwarenfabrik der
Schweiz

Spezialität:
Spaghetti Tipo Lusso
Frisch-Eier-Teigwaren
Marke „Drei Kellner“



cyklop

Umreifung

für alle Arten Versandgüter bietet:
**schnelles, sicheres und billiges
Verpacken**

*Cyklop hilft durch kostenlose Aus-
arbeitung neuer Methoden zu grossen
Ersparnissen an Verpackungskosten*

Unverbindliche Angebote
E. Borbé-Wanner - Zürich 6
Schäppistrasse 8 Telefon 24.706



SCHLEIF

-PAPIER und -LEINEN

Das hochwertige
Schweizer
Qualitäts-Produkt

SIA Schweiz. Schmirgel- und Schleif-Industrie A. G.
FRAUENFELD Telefon 8.58 und 8.59

REGULIER- WIDERSTÄNDE



für alle Stromstärken
für Industrie u. Laboratorium
Verdunklungswiderstände für
Kino u. Theaterbeleuchtung
Projektionswiderstände
Eigenfabrikat, sofort ab Lager lieferbar.

FRANZ HERKENRATH A.G.
PHYSIKALISCHE WERKSTÄTTE
ZÜRICH 6 · STAMPENBACHSTR. 85

Sperrholz-Platten

Erlen Birken Okume

K&C^o die bekannte Qualitätsmarke
STANDARD

Fabrik **KELLER & CO A-G., KLINGNAU**
TELEPHON 51.013 Ausser Geschäftszeit Telefon 51.266

Schweizer Arbeit - Schweizer Qualität!



In unsern Werksstätten wird hauptsächlich auf Bestellung gearbeitet. Wir beziehen keine Möbel aus dem Ausland, dagegen vermitteln wir speziell Ausfuern aus besten Schweizerfabriken zu möglichst billigen Preisen. Alle Spezialanfertigungen nach eigenen und gegebenen Entwürfen, seien es Ausfuern, Innenausbauen, Ladenmöbel, Einzel- oder Sfilmmöbel, und Triptique-Bücherschränke werden in eigenen Werksstätten hergestellt.

Baumgartner & Co Werkstätten für Möbel
und Innenausbau
Telephon 23.212 Bern nur Mattenhofstrasse 42